

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ DUYÊN HẢI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1474/UBND-VX

Duyên Hải, ngày 30 tháng 7 năm 2020

V/v thực hiện Công văn số 3961/CV-BCĐ ngày 25/7/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch Covid-19

Kính gửi:

- Thủ trưởng các phòng, ban, ngành thị xã;
- Chủ tịch UBND các xã, phường.

Ngày 28/7/2020, Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh có Công văn số 2937/UBND-KGVX về việc thực hiện Công văn số 3961/CV-BCĐ ngày 25/7/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch Covid-19 (đính kèm);

Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị xã yêu cầu Thủ trưởng các phòng, ban, ngành thị xã, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các xã, phường căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao tổ chức triển khai thực hiện nghiêm túc các nội dung sau:

1. Tuyệt đối không được chủ quan, lơ là trong công tác phòng, chống dịch Covid-19, tăng cường triển khai các biện pháp phòng chống dịch Covid-19 theo hướng dẫn của Bộ Y tế.
2. Vận động quần chúng nhân dân thông báo kịp thời cho chính quyền địa phương khi phát hiện các trường hợp nhập cảnh trái phép trong cộng đồng để có biện pháp xử lý.
3. Giám đốc Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao, căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao phối hợp với Trung tâm Y tế, các phòng, ban, ngành thị xã có liên quan và Ủy ban nhân dân các xã, phường tuyên truyền để nhân dân không được chủ quan, thực hiện đúng và đầy đủ các quy định về phòng chống dịch Covid-19
4. Trưởng Công an thị xã chủ trì, phối hợp với Trung tâm Y tế, phòng Văn hóa và Thông tin, các phòng, ban, ngành thị xã có liên quan và Ủy ban nhân dân các xã, phường triển khai thực hiện tốt các nội dung sau:
  - Quản lý chặt công tác quản lý tạm trú, tạm vắng và cư trú trên địa bàn.
  - Thường xuyên kiểm tra, rà soát, xử lý người nước ngoài đến cư trú, tạm trú bất hợp pháp trên địa bàn. Quản lý chặt chẽ người nước ngoài được phép làm việc, lưu trú tại địa phương, đặc biệt tại các cơ sở sản xuất kinh doanh, khách sạn, nhà nghỉ,...
  - Tiến hành xử lý nghiêm các đối tượng đưa người nhập cảnh trái phép vào địa bàn.

- Lập danh sách tất cả những người nhập cảnh trái phép lưu trú, cư trú tại địa phương để thực hiện các biện pháp phòng chống dịch theo quy định đối với người nhập cảnh trái phép vào địa bàn (nếu phát hiện).

- Phối hợp xử lý nghiêm các trường hợp đưa thông tin không đúng, sai sự thật về dịch Covid-19 gây hoang mang trong dư luận.

5. Giám đốc Trung tâm Y tế thị xã chủ trì, phối hợp với Công an thị xã, các phòng, ban, ngành thị xã có liên quan và Ủy ban nhân dân các xã, phường tổ chức cách ly, điều tra dịch tễ, lấy mẫu xét nghiệm, thực hiện nghiêm và đầy đủ các biện pháp phòng chống dịch theo quy định đối với người nhập cảnh trái phép vào địa bàn thị xã (nếu phát hiện)./.

**Nơi nhận:**

- TT.TXU, TT.HĐND thị xã (báo cáo);
- Như trên (thực hiện);
- CT, các PCT.UBND thị xã;
- Khối NC;
- Lưu: VT, VX.

**CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Lao Thị Hồng Gấm*



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH TRÀ VINH**

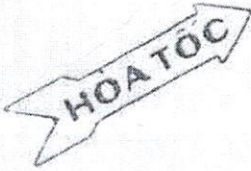
Số: **2937** /UBND-KGVX  
V/v thực hiện Công văn số 3961/CV-BCĐ  
ngày 25/7/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia  
phòng, chống dịch COVID-19

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



Trà Vinh, ngày **28** tháng 7 năm 2020

Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh  
28-07-2020 12:25:45 +07:00



Kính gửi:

- Thủ trưởng các Sở, Ban, ngành tỉnh;
- Chủ tịch UBND các huyện, thị xã, thành phố.

Ngày 25/7/2020, Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng chống dịch bệnh COVID-19 có Công văn số 3961/CV-BCĐ về việc tăng cường công tác phòng chống dịch COVID-19 (đính kèm), Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh yêu cầu Thủ trưởng các Sở, Ban, ngành tỉnh, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao tổ chức triển khai thực hiện nghiêm túc các nội dung sau:

1. Tuyệt đối không được chủ quan, lơ là trong công tác phòng, chống dịch COVID-19, tăng cường triển khai các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

2. Vận động quần chúng nhân dân thông báo kịp thời cho chính quyền địa phương khi phát hiện các trường hợp nhập cảnh trái phép trong cộng đồng để có biện pháp xử lý.

3. Giám đốc Sở Thông tin và Truyền thông, Giám đốc Đài Phát thanh và Truyền hình Trà Vinh, Tổng Biên tập Báo Trà Vinh căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao phối hợp với Sở Y tế, các Sở, ngành tỉnh có liên quan và Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố tuyên truyền để nhân dân không được chủ quan, thực hiện đúng và đầy đủ các quy định về phòng chống dịch COVID-19.

4. Giám đốc Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với Sở Y tế, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch, các Sở, ngành tỉnh có liên quan và Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố triển khai thực hiện tốt các nội dung sau:

- Quản lý chặt công tác quản lý tạm trú, tạm vắng và cư trú trên địa bàn.

- Thường xuyên kiểm tra, rà soát, xử lý người nước ngoài đến cư trú, tạm trú bất hợp pháp trên địa bàn. Quản lý chặt chẽ người nước ngoài được phép làm việc, lưu trú tại địa phương đặc biệt tại các cơ sở sản xuất kinh doanh, trường học, khách sạn, nhà nghỉ,...



- Tiến hành xử lý nghiêm các đối tượng đưa người nhập cảnh trái phép vào Việt Nam.

- Lập danh sách tất cả những người nhập cảnh trái phép lưu trú, cư trú tại địa phương để thực hiện các biện pháp phòng chống dịch theo quy định đối với người nhập cảnh trái phép Việt Nam (nếu phát hiện).

- Xử lý nghiêm các trường hợp đưa thông tin không đúng, sai sự thật về dịch COVID-19 gây hoang mang trong dư luận.

5. Giám đốc Sở Y tế chủ trì, phối hợp với Công an tỉnh, các Sở, ngành tỉnh có liên quan và Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố tổ chức cách ly, điều tra dịch tễ, lấy mẫu xét nghiệm, thực hiện nghiêm và đầy đủ các biện pháp phòng chống dịch theo quy định đối với người nhập cảnh trái phép Việt Nam (nếu phát hiện)./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT và các PCT.UBND tỉnh;
- BLD.VP;
- Lưu: VT, KGVX.02b<sup>uu</sup>

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Văn Hân**

Ra vb như đt



**BAN CHỈ ĐẠO QUỐC GIA  
PHÒNG CHỐNG DỊCH COVID-19**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3961 /CV-BCĐ

Hà Nội, ngày 25 tháng 7 năm 2020

V/v tăng cường công tác  
phòng chống dịch COVID-19

Kính gửi:

Đ  
Ế  
N

UBND TỈNH TRÀ VINH

Số: 1147 ngày 27/7/20

Chuyên: VK, 1718, 1719, 1720

- Các Bộ, ngành thành viên Ban Chỉ đạo quốc gia phòng chống dịch COVID-19;

- Ủy ban nhân dân các tỉnh thành phố trực thuộc Trung ương.

Hiện nay, tình hình dịch bệnh COVID-19 trên thế giới vẫn tiếp tục diễn biến phức tạp. Trong thời gian gần đây, nhiều địa phương đã ghi nhận một số trường hợp người nước ngoài xâm nhập trái phép vào Việt Nam, đi sâu vào nội địa, qua nhiều tỉnh, thành phố không được kiểm soát, cách ly, áp dụng các biện pháp phòng chống dịch COVID-19. Hiện đã có trường hợp nghi mắc COVID-19 là người Việt Nam sống tại thành phố Đà Nẵng. Để tăng cường công tác phòng chống dịch COVID-19, Ban Chỉ đạo quốc gia phòng chống dịch bệnh COVID-19 đề nghị:

1. Bộ Quốc phòng tiếp tục tăng cường kiểm soát chặt khu vực biên giới, đặc biệt là các đường mòn, lối mở, không để các trường hợp nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Tăng cường kiểm tra, giám sát công tác phòng chống lây nhiễm chéo COVID-19 tại các khu cách ly do đơn vị quân đội quản lý.

2. Bộ Công an:

- Tiếp tục chỉ đạo cơ quan công an địa phương quản lý chặt công tác quản lý tạm trú, tạm vắng và cư trú trên địa bàn;

- Thường xuyên kiểm tra, rà soát, xử lý người nước ngoài đến cư trú, tạm trú bất hợp pháp trên địa bàn. Quản lý chặt chẽ người nước ngoài được phép làm việc, lưu trú tại địa phương đặc biệt tại các cơ sở sản xuất kinh doanh, trường học, khách sạn, nhà nghỉ,...

- Vận động quần chúng nhân dân phát hiện và tiến hành xử lý nghiêm các đối tượng đưa người nhập cảnh trái phép vào Việt Nam.

- Xử lý nghiêm các trường hợp đưa thông tin không đúng, sai sự thật về dịch COVID-19 gây hoang mang trong dư luận.

3. Bộ Giao thông vận tải thực hiện nghiêm các quy định về cách ly đối với tổ bay theo hướng dẫn của Bộ Y tế. Chỉ đạo thực hiện nghiêm túc các quy định về phòng chống dịch COVID-19 trên các phương tiện giao thông vận tải công cộng, tại các nhà ga, sân bay, bến xe,...

4. Ủy ban nhân dân các tỉnh thành phố trực thuộc Trung ương:

- Chỉ đạo các ngành, các cấp chính quyền không được chủ quan lơ là trong công tác phòng chống dịch COVID-19, tăng cường triển khai các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 theo hướng dẫn của Bộ Y tế



- Tuyên truyền để nhân dân không được chủ quan, thực hiện đúng và đầy đủ các quy định về phòng chống dịch COVID-19. Vận động quần chúng nhân dân thông báo kịp thời cho chính quyền địa phương khi phát hiện các trường hợp nhập cảnh trái phép trong cộng đồng để có biện pháp xử lý;

- Chỉ đạo các cơ quan liên quan lập danh sách tất cả những người nhập cảnh trái phép lưu trú, cư trú tại địa phương và tổ chức cách ly, điều tra dịch tễ, lấy mẫu xét nghiệm, thực hiện nghiêm và đầy đủ các biện pháp phòng chống dịch theo quy định đối với người nhập cảnh trái phép Việt Nam (nếu phát hiện).

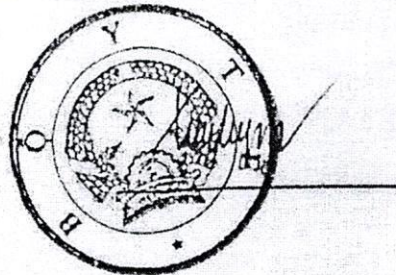
Ban Chỉ đạo quốc gia đề nghị các Bộ, ngành thành viên Ban Chỉ đạo quốc gia phòng chống dịch, bệnh COVID-19, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố nghiêm túc thực hiện.

Trân trọng cảm ơn./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- PTTg. Vũ Đức Đam (để báo cáo);
- Đ/c Q. Bộ trưởng;
- Các đ/c Thứ trưởng;
- Các Viện VSDT/Pasteur;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố (để thực hiện);
- Trung tâm CDC các tỉnh, thành phố;
- Lưu: VT, MT.

**KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN THƯỜNG TRỰC**



**Đỗ Xuân Tuyên  
Thứ trưởng Bộ Y tế**